	Genre du			Marque de ZUEND	·	4 2 8	ł	oinette .tesses	Modèle Bo année dés	rdereau-type N° 1 0 5 6
)	Caractéristiqu	ies 17428	'à 1'ar	rière tête	de fourche	s.plaquet	te constr	ucteur"T	yp 265 – 1.5	PS" sur
Ī	plaquette :	moteur	sence	Nombre de cylindres 1						
Ī	Constructeur	du châssi	s ZUEN	DAPP Wer	ke GmbH, M	lünchen (I)		•	
Ī	N° du châssis	frappé	à dr	oite de cô	té s.tube d	e direction	n et sur	plaquette	du constructeur	
	N° du moteur	frappé	à 1'	avant au b	as du cylin	dre sur bl	oc-moteur	et s.plaq	uette const	ructeur
	Type du mote	ur 265 -	- monob	loc, 2 tem	ps, avec bo	îte à 2 vi	tesses			
	Position du m	ot. cent:	re	Frein-moteur				<u> </u>	<u> </u>	
ł	Cylindrée	49,8	cm³	Frein de remo	rque			<u></u>	Dimensions ext. en mm	
	Temps	2		Transmission	mécanique	Treu	Treuil/Cabest.			1'860
	Refroidisseme	ent air		Nombre vit. a	vant 2	Croc	Largeur 570			
Ī	Entraînement	AR(ch)	Vitesse en 1º		Vole	Vole avant			960	
	Nombre d'axe	s 2		Vitesse en pr	ise dir. 42	**) Voie	Empattement 1 ¹ 210			
ſ	Nombre de pr			Bloquage diff			n. de braq.	Porte à faux arr.		
I	Frein à pied				tambour ce					rrière
	Frein à main	mécai	nique	à exp.int.	tambour ce	ntral, à c	able, sur	la roue a		
l	Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	<u> </u>	Dimensions	int. en mm
Į	A vide	25_	30	55	Dimension	23x2.25	23x2.25		Longueur	
ſ	Charge utile	15	55	70	Charge pneu	100	100	<u> </u>	Largeur	
I	Total	40	85	125		MOI	ED		Hauteur	
	Gar. de fabr.			145			orcé	<u> </u>	Haut. ridelles	
I	Poids max. ga	ranti pr. t	rain routi	ier		Nombre de			Porte à faux arr.	
	Direction: po:				Marque du	Marque du moteur ZUENDAPP			1,5 DIN	
	Alésage			39		Course	41.	.8	C.V. impāts	0,25
	Forme de la c	arrosserie)							
	Nombre de pl	aces: tota	1	1	(avant	milieu	arr.	<u>)</u>	Places debo	ut
	Siège arrière					Side-car				

Phares: marque 1/ IMPEX 15 W	Indic. de direction
Feux de croisement 1/ Bilux 15 W	- .
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 1/ électrique HELLA 2 W	Avertisseur 1/ électrique
Réflecteurs 1/ combiné avec feu arrière ***)	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle 1/ combiné avec feu arrièr	e Parties dangereuses
Phare marche arrière	·
Equipement électr. 6 Volts /magnéto d'éclair	
Mesure du bruit 78 bB à 42 km/h resp. 4°	800 t/min +)
+) Amortissement du bruit : Carburateur : silencieux d'aspiration pot d'échappement sans	.v./ roue arrière = 11 x 43 dents. pas être garnies d'un produit réfléchissant jaune. BING dans caisson spécial, désignation, Ø 50 mm, extrémité Ø 20 mm. le BT No 3'056 du 13.1.60

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.1.60 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Bicyclette avec moteur auxiliaire			ZUEI	de fabrique			te - 2 vit.		Bordereau-type N° 3' 0 5 6	
Caractéristiques "Combinette" de ch.côté sur réservoir carburant "428" sur partie arrière de										
la tête de fourche sur plaquette constructeur *) Carburant essence Nombre de cylindres									de cylindres 1	
Constructeur du châssis Z ii n d a p p - Werke GmbH., München (D)										
Nº du châssis	frappé	à dr	oite late	ral. s.tête	de fourch	e et sur	plaquette co	onstruct	eur	
N° du moteur	frappé	à 1'	avant au-	dessous cyl:	indre sur	bloc-mote	ur et s.plac	quette c	onstructeur	
Type du mote	ur	265	·							
Position du n	ot. cen	V. V	Frein-moteu							
Cylindrée	49,	8 cm³	Frein de ren	norque				Dimensions ext. en mm		
Temps	5		Transmissio	n mécaniqu	le Trei	uil/Cabest.		Longueur	1'860	
Refroidissem	ent air		Nombre vit.	avant 2	Cro	Crochet de rem.			570	
Entrainement	s, roue	AR	Vitesse en 1	re .	Voi	e avant		Hauteur	960	
Nombre d'axe	s 2		Vitesse en p	rise dir. 40	**) Voi	e arrière	Empattement 1'210			
Nombre de p	neus 2		Bloquage di	fférentiel	Dia	m. de braq.		Porte à fa	ux arr.	
Frein à pied	méc	anique,	à exp.	interne, à ta	ambour cor	tral, rét	ropédalage/	tringle,	s.roue AR	
Frein à main	méc	anique,	à exp.ir	iterne, à ti	ambour cer	itral, à c	âble, sur la	a roue a	vant	
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensio	ns int. en mm	
A vide	25	30	55	Dimension	23x2,25	23x2,25		Longueur		
Charge utile	17	53	70	Chargepneu	100	100		Largeur		
Total	42	83	125	·	Moped	Moped		Hauteur		
Gar. de fabr.			145		<u>-</u>			Hauteur r	idelles	
Poids max. ga	aranti pr. tı	rain routie	er		Nombre de	portes		Porte à faux arr.		
Direction: pos	sition				¹ Marque du	Marque du moteur Zilndapp C.V. frein 1.5				
Alésage			39		Course		.8	C.V. Impô	its 0,254	
Forme de la c	arrosserie)								
Nombre de pl	aces: total	1	1	(avant	milieu	arr.)	Places de	bout	
Siège arrière Side-car										

Phares: marque	1/ IMPEX	Indicateurs de direction					
Feux de croisement	1/ Bilux						
Feux de position		Essule-glace					
Phare brouillard		Avertisseur 1/ électrique + 1 timbre de bicycl.					
Feux arrières	1/ électrique HELLA	Rétroviseur					
Réflecteurs ·	1/ comb.avec feu AR	Indicateur de vitesse 1/ VDO km/h					
Feu stop		Figurine de radiateur					
Eclairage Nº de contrôle	e 1/ comb.avec feu AK	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
Phare marche arrière							
Equipement électrique	6 Volts						
Mesure du bruit	75 dB ล 40 km/h +)						
Observations at except							

- Observations et exceptions
 - * Caractéristiques: A partir du No de cadre 1'200'001 du No de moteur 3'000'001
 - **) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 11 x 43 dents.
 - +) Dispositif d'amortissement du bruit:

Carburateur BING (diamètre de la pipe du carburateur 9,5 mm et diamètre du conduit intermédiaire 12 mm).

Silencieux d'aspiration dans boîtier spécial.

Pot d'échappement sans désignation, diamètre 50 mm, diamètre de l'extrémité 20 mm.

	le lége	1	Marque de	APP	4 2 8	2-vi	inette tesses	année dés 1960	Bordereau-type N° 3 1 0 5 6		
Caractéristiques "428"à l'arrière tête de fourche s.plaquette constructeur"Typ 265-1,5 PS"											
plaquette moteur "Combinette" s, réservoir essence Carburant essence Nombre de cylindres 1											
Constructeur du châssis ZUENDAPP - Werke GmbH, München (D)											
N° du châssis frappé à droite de côté s.tube de direction et sur plaquette du constructeur											
N° du moteur frappé à l'avant au bas du cylindre sur bloc-moteur et s.plaquette constructeur									structeur		
				ps, avec bo	oîte à 2 vi	tesses					
Position du n			Frein-moteur			•					
Cylindrée	49,8		Frein de remo					Dimensio	ns ext. en mm		
Temps	emps 2 Transmission				Treu	Treuil/Cabest.			1'860		
Refroidissem	ent air		Nombre vit. a	vant 2	Croc	het rem.		Largeur	570		
Entraînement	s.roue	AR(ch)	Vitesse en 1"		Vole	avant		Hauteur	960		
Nombre d'axe	es 2		Vitesse en pri	ise dir. 42	**) Voie	,					
Nombre de p	neus 2		Bloquage diffe	érentiel	Dian	Diam. de braq. Porte à faux arr.					
Frein à pied	mécai	nique,	à exp.int.	tambour ce	entral, rét	ropédalag	e/tringle,	sur roue	e arrière		
Frein à main	mécai	nique	à exp.int.	tambour ce	entral, à c	âble, sur	la roue av				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensio	ns int. en mm		
A vide	25	30	55	Dimension	23x2.25	23x2.25		Longueur	<u> </u>		
Charge utile	15	55	70	Charge pneu	100	100		Largeur			
Total	40	85	125		MOI	ED		Hauteur			
Gar. de fabr.			145		reni	orcé		Haut. ride	lles		
Poids max. g	aranti pr. t	rain routi	ier		Nombre de	portes		Porte à fa	ux arr.		
Direction: po	sition	٠.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Marque du	moteur ZUE	NDAPP ·	C.V. frein	1,5 DIN		
Alésage			39		Course	41,	8	C.V. impô	ts 0,25		
Forme de la c	arrosserie										
Nombre de p	aces: tota	1	1	(avant	milieu	arr.)	Places de	bout		
Siège arrière		•	<i>i</i>	· ·	Side-car						
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·											

Phares: marque 1/ IMPEX 15 W	Indic. de direction
Feux de croisement 1/ Bilux 15 W	-
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 1/ électrique HELLA 2 W	Avertisseur 1/ électrique •
Réflecteurs 1/ combiné avec feu arrière ***)	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage Nº de contrôle 1/ combiné avec feu arrière	Parties dangereuses
Phare marche arrière	-
Equipement électr. 6 Volts /magnéto d'éclaire	age 17 W
Mesure du bruit 78 bB à 42 km/h resp. 4°	B00 t/min +)

Observations et exceptions

- *) Caractéristiques: A partir No cadre 1º200º001 et No moteur 3º000º001
- **) Rapport de démultiplication : Boîte c.v./ roue arrière = 11 x 43 dents.
- ***) Réflecteurs : Les pédales ne doivent pas être garnies d'un produit réfléchissant jaune.
 - +) Amortissement du bruit : Carburateur BING silencieux d'aspiration dans caisson spécial, pot d'échappement sans désignation, Ø 50 mm, extrémité Ø 20 mm.

Cette carte remplace le BT No 3º056 du 13.1.60 (changement de catégorie)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.1.60 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type

Genre du Bicyclet moteur au	te avec xiliair	е	ZUEI	de fabrique			te - 2 vit.		Bordereau-type N° 3' 0 5 6	
Caractéristiqu				.côté sur re			<u>- "428" sur</u>			
la tête de fourche sur plaquette constructeur *) Carburant essence									de cylindres 1 .	
Constructeur du châssis Ziindapp - Werke GmbH., München (D)										
Nº du châssis		<u>à dr</u>	oite late	ral. s.tête	de fourch	e et sur p	olaquette c	<u>onstruct</u>	eur	
N° du moteur		à 1'	avant au-	dessous cyli	indre sur	bloc-mote	ir et s.pla	<u>quette c</u>	<u>onstructeur</u>	
Type du mote	ur	265								
Position du m	ot. cen	tre	Frein-moteu	ır					,	
Cylindrée	49,	8 cm³	Frein de ren	norque				Dimensio	ns ext. en mm	
Temps	2		Transmissio	n mécaniqu	ie Treu	il/Cabest.		Longueur	1'860	
Refroidisseme	ent air		Nombre vit.	avant 2	Cro	chet de rem.	Largeur	570_		
Entrainement	s.roue	AR	Vitesse en 1	18 .	Vole	Voie avant			960	
Nombre d'axe			Vitesse en p	orise dir. 40 1	·*) Vole) Vole arrière Empattement 1'210				
Nombre de pi	neus 2		Bloquage di	fférentiel	Diar	n. de braq.	Porte à fa	ux arr.		
Frein à pied	méc	anique.	à exp. i	interne à ta	ambour con	tral, rét	ropédalage/	tringle.	s.roue AR	
Frein à main				nterne, na ta						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.			ns int. en mm	
A vide	25	30	55	Dimension	23x2.25	23x2,25		Longueur		
Charge utile	17	53	70	Chargepneu	100	100		Largeur		
Total	42	83	125		Moped	Moped	1	Hauteur		
Gar. de fabr.			145					Hauteur r	idelles	
Poids max. ga	aranti pr. t	rain routie			Nombre de portes			Porte à faux arr.		
Direction: pos	sition				^l Marque du	moteur ZU	C.V. frein 1.5			
A14			39	•	Course	41		C.V. Impôts 0, 254		
Alésage										
Forme de la c	arrosserie) '		•						
				(avant	. milieu	arr.)	Places de	bout	

• •			•				
Phares: marque 1/ IMPEX			Indicateurs de direction				
Feux de croisement	1/	Bilux					
Feux de position			Essuie-giace				
Phare brouillard			Avertisseur 1/électrique + 1 timbre de bicycl.				
Feux arrières	1/	électrique HELLA	Rétroviseur				
Réflecteurs	1/	comb.avec feu AR	Indicateur de vitesse 1/ VDO km/h				
Feu stop			Figurine de radiateur				
Eclairage Nº de contrôle	1/	comb.avec feu AK					
Phare marche arrière							
Equipement électrique	6	Volts					
Mesure du bruit	75	dB à 40 km/h +)					
Observations et exceptio	กร		•				

- - * Caractéristiques: A partir du No de cadre 1'200'001 du No de moteur 3'000'001 **) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 11 x 43 dents.
 - +) Dispositif d'amortissement du bruit: Carburateur BING (diamètre de la pipe du carburateur 9,5 mm et diamètre du conduit

intermédiaire 12 mm). Silencieux d'aspiration dans boîtier spécial.

Pot d'échappement sans désignation, diamètre 50 mm, diamètre de l'extrémité 20 mm.